

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft 7: **Transformationen**

PDF erstellt am: **23.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Für die Abteilung Strassen im Amt für Tiefbau suchen wir

## einen Bauingenieur oder eine Bauingenieurin (ETH oder FH)

Als Gruppen- bzw. Projektleiter oder -leiterin übernehmen Sie die Beurteilung, Planung und Umsetzung von Ausbauten und Erhaltungsmassnahmen an unseren National- und Kantonsstrassen. Zudem unterstützen Sie Vorgesetzte und Mitarbeitende in fachlichen Fragen.

Wir erwarten von Ihnen fundierte technische Kenntnisse und Erfahrung im Strassen- und konstruktiven Tiefbau. Flair für die Lösung ökonomischer und organisatorischer Problemstellungen, Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Kommunikation sowie gute EDV-Anwenderkenntnisse sind weitere Voraussetzungen für diese Stelle.

Die Anstellungsbedingungen und die Besoldung richten sich nach der Personalverordnung des Kantons Uri. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Abteilungsleiter Edoardo Frei, Telefon 041 875 26 60, oder der Direktionssekretär Jost Mathis, Telefon 041 875 26 01, gerne zur Verfügung.

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen, inkl. Handschriftprobe und Foto, sind bis am 28. Februar 2005 bei der **Baudirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf**, einzureichen.

Wir suchen einen jüngeren

## Dipl. Bauingenieur ETH

als Projektleiter des Ingenieurhochbaus und Allgemeinen Tiefbau.

### Wir bieten Ihnen:

- interessante Anstellungsbedingungen
- angenehmes Arbeitsklima in einem jungen Team
- selbstständiges Arbeiten

### Wir erwarten von Ihnen:

- Freude am Beruf
- Projekterfahrung im Ingenieurhochbau und/oder Allgemeinen Tiefbau

### Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Diskretion zugesichert.

### Widrig, Leumann&Willi AG

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/HTL

Herr R. Willi

Oberdorfstrasse 14a

8887 Mels

Telefon 081 720 02 75

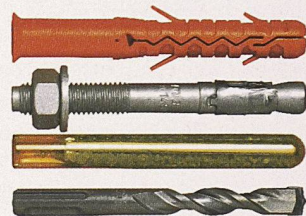
rene.willi@wlw-ingenieure.ch

## PRODUKTE

### Dreilinienlaser

Swiss Geo Level ist ein Schweizer Produzent von modernen Baumessgeräten. Der meistverkaufte Linienlaser des Unternehmens, der Triliner LM 300, ist ein selbstnivellierender Dreilinienlaser mit zwei vertikalen und einer horizontalen Linie, wobei die beiden vertikalen Linien zusätzlich in einem 90°-Winkel zueinander stehen. Der Laser unterscheidet sich durch einige Merkmale von herkömmlichen Modellen: Der Magnetdämpfungsmechanismus «Quick Stop» ermöglicht eine schnelle und genaue Selbstnivellierung. Das Gerät schaltet sich ausserdem automatisch ab, sobald sich der Mechanismus ausserhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet. Die integrierte Pendelblockierung «Quick Lock» verhindert durch das

den müssen. Das Sortiment der Mungo umfasst die vier Produktlinien: Nylohdübel, Metaldübel, Chemische Befestigungen und Bohrer. Die Kunden profitieren von modernsten Fertigungsmetho-



den, hoher Qualität, anwenderfreundlichen Dokumentationen sowie einer kompetenten Beratung durch qualifizierte Ingenieure und Fachleute auf den Baustellen. Mungo Befestigungstechnik AG

4603 Olten  
062 206 75 75 | Fax 062 206 75 85  
www.mungo.ch



Fixieren des Pendels schwerere Schäden bei Transport oder Sturz. Das Kalibrierungssystem «Quick Cal» ermöglicht dem Benutzer, das Gerät einfach und schnell einzustellen.

Swiss Geo Level AG | 6537 Grono  
091 820 33 00 | Fax 091 820 33 02  
www.swiss-level.com

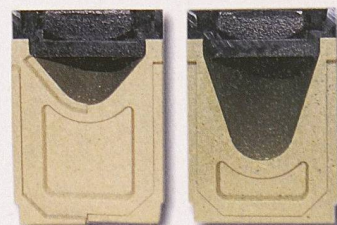
### Sicherheit beim Bauen

Die Mungo Befestigungstechnik AG ist ein führendes Unternehmen in der Entwicklung, Herstellung und im Vertrieb von qualitativ hochwertigen Produkten der Befestigungstechnik. Die Befestigungselemente von Mungo kommen im Gotthard-Basistunnel genauso zum Einsatz wie im Lift eines Moskauer Hotels oder für Deckenbeleuchtungen in Tokio. Mungo-Produkte werden überall dort eingesetzt, wo Bauelemente sicher und dauerhaft befestigt wer-

### Neues Rinnensystem

Die Poly Bauelemente AG ist eins der führenden Unternehmen in der Linienentwässerung. Neu auf dem Markt erhältlich ist das Rinnensystem «VStart». Das Besondere am VStart-System ist das Anfangsgefälle von 16 % in Kombination mit einem V-förmigen Rinnenquerschnitt (siehe Bilder unten: Querschnitt der Start- und Endseite der Rinne). Dank diesen beiden Faktoren ist die Fließgeschwindigkeit um einiges höher als in herkömmlichen Rinnensystemen, und das Fassungsvermögen ist bedeutend grösser. Auch bereits kleine Wassermengen werden rasch abgeführt. Je nach Strangkonzent können mittels Adapter U-Form-Rinnen mit oder ohne Eigengefälle von 0.6 % angeschlossen werden.

Poly Bauelemente AG  
3315 Bätterkinden  
032 666 42 42 | Fax 032 666 42 45  
www.polydrain.ch





## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Anita Althaus (aa)**  
Redaktionsassistentin  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe / Architektur  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen / Verkehr  
**Carole Enz (ce)**  
Energie / Umwelt  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur / Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion und Layout  
**Katharina Möschinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik, Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb), Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 089 (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERTATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

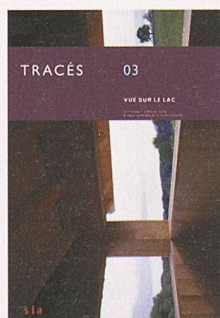
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 03  
2. Februar 2005

Vue sur le lac

## STELLENGESUCHE

**Kulturingenieur ETH**, Master in Hydraulic Schemes EPFL, 41, mit mehrjähriger Projektierungs-, Bau- und Projektleitungserfahrung in den Bereichen Wasserbau / Kraftwerke / Trinkwasserversorgung sucht mittelfristig neue Herausforderung in interdisziplinären Projekten. Auslandseinsätze nicht ausgeschlossen. Bevorzugter Arbeitsort Zürich – Luzern. In ungekündigter Stellung.

Anfragen an Chiffre K91758B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## DIVERSES

# TSHochbau

### Studienziel

Hohe Fachkompetenz in Konstruktion und Bauleitung

### Studiengang

Sechs berufsbegleitende Semester, Freitag und Samstagmorgen

### Zulassung

Eidg. Fachausweis Hochbauzeichner oder gleichwertige andere Ausbildung und mindestens acht Monate Berufspraxis

### Termine

Anmeldeschluss: 30. März 2005, Studienbeginn: 26. August 2005

Kantonale Technikerschule TSHochbau an der GIB Winterthur  
Wülflingerstrasse 17, 8400 Winterthur  
Tel 052/ 267 85 51, Fax 052/ 267 81 82, Mail: [info@ts-hochbau.ch](mailto:info@ts-hochbau.ch)

## Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros**

# sia

Telefonische Auskünfte jeweils Dienstag und Mittwoch für Mitglieder von 9–11.30 Uhr  
Tel. 044 283 15 15 für Nichtmitglieder von 14–16.30 Uhr Tel. 0900 742 587 E-Mail: [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)



## Organisator / Bemerkungen

## Zeit / Ort

## Infos / Anmeldung

### Tagungen

|                                                                                      |                                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Holzer Kobler Architekturen</b>                                                   | Architekturforum Zürich. Vortragsreihe junge Schweizer Architektinnen und Architekten                                                                         | 16. 2.   18.30 h<br>Architekturforum Zürich,<br>Neumarkt 15, Zürich | Architekturforum Zürich, 8001 Zürich<br>044 252 92 95, Fax 044 262 00 50<br>www.architekturforum-zuerich.ch                 |
| <b>Stadtgespräche:<br/>Zürich verglichen mit Leipzig</b>                             | ETH Zürich. Die Veranstaltungsreihe Stadtgespräche thematisiert die innere Entwicklung unserer Städte; Bedeutung, Potenziale und Aufgabe; Erfahrungsaustausch | 17. 2.   17.30 h<br>ETH Zürich,<br>Rämistrasse 101                  | Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung, ETH Zürich, 8092 Zürich   www.isl-projekte.uni-karlsruhe.de/stadtgespraeche/ |
| <b>16. Schweizerische Baurechtstagung</b>                                            | Universität Freiburg. Praxisnahe Fragen des privaten und des öffentlichen Baurechts. Wahlvorträge, Workshops, Tagung                                          | 1. + 2. 3. od. 8. + 9. 3.<br>Universität Freiburg                   | Institut für Schweiz. und Int. Baurecht, Universität Freiburg, 1700 Freiburg<br>026 300 80 40   www.unifr.ch/baurecht       |
| <b>Luzerner Baukolloquium Geotechnik</b>                                             | Hochschule für Technik und Architektur (HTA) Luzern. Themen: Neue Normen, Pfahlwände / Pfahlfundationen, Naturgefahren, Tunnelbau                             | 4. 3.   8.30–18 h<br>HTA Luzern                                     | HTA Luzern, Institut für Bautechnik Luzern, Technikumstrasse 21, 6048 Horw<br>041 349 34 34   bkister@hta.fhz.ch            |
| <b>Wettkampf der Arenen:<br/>Die neue Generation<br/>von Sportstätten und Arenen</b> | Ruhr-Universität Bochum. Internationale Konferenz. Neue Konzepte und Funktionalitäten von Arenen im 21. Jahrhundert                                           | 17. + 18. 3.<br>Düsseldorf                                          | Bauen mit Stahl e.V., D-40327 Düsseldorf<br>+49 211 6707 828, Fax +49 211 6707 829<br>www.wettkampf-der-arenen.de           |
| <b>Swiss Tunnel Congress 2005</b>                                                    | Fachgruppe für Untertagebau (FGU). 4. FGU-Tagung zu den Erfahrungen beim Bau der beiden Basistunnel der Neat                                                  | 22. + 23. 6.<br>Luzern                                              | FGU-Tagungssekretariat, Thomi Bräm, 5400 Baden   056 200 23 33<br>fgu@thomibraem.ch   www.swisstunnel.ch                    |

### Weiterbildung

|                                         |                                                                                                                                                                        |                                                                                    |                                                                                                                |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Freiformmodellierung mit Rhino3D</b> | Hochschule für Architektur, Bau und Holz (HSB). Einführungskurs; Aufbereiten von virtuellen Modellen in Rhino3D zur Ausgabe auf Printer und Miller                     | 22. 2.–17. 3.   jeweils Di + Do 18–21 h oder 9.–16. 4.   jeweils 9–12 h   Burgdorf | Anm. bis 14. 2.: HSB, 3400 Burgdorf<br>032 344 03 30, Fax 032 344 03 91<br>www.hsb.bfh.ch/hsb/de/weiterbildung |
| <b>Bauwissen</b>                        | IMP Bautest AG. Weiterbildungskurse im Bereich Strassenbau. Asphalttechnologie Module 1 bis 4 (Normen, Baustoffe, Beläge, Q-Sicherung, Projektierung, Instandstellung) | März bis Mai<br>Oberbuchsitzen SO                                                  | IMP Bautest AG, 4625 Oberbuchsitzen<br>062 389 98 99, Fax 062 389 98 90<br>www.impbautest.ch                   |

### Ausstellungen

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Kleinbasler Altstadt – Profanbauten und Stadtgestalt in der Darstellung des Kunstdenkmälerinventars</b> | Museum Kleines Klingental. Die Basler Denkmalpflege präsentiert neue Erkenntnisse zum Baubestand und zur Baugeschichte                                                              | bis 27. 2.   Mi, Sa 14–17 h,<br>So 10–17 h<br>Museum Kleines Klingental             | Museum Kleines Klingental, Unterer Rheinweg 26, 4058 Basel   061 267 66 25<br>www.mkk.ch               |
| <b>Vom roten Stern zur blauen Kuppel – Kunst und Architektur aus Zentralasien</b>                              | Institut für Auslandsbeziehungen (Ifa). Vermittelt wird ein Eindruck der gewaltigen Veränderungen, die sich in den orientalischen Teilen der ehemaligen Sowjetunion vollzogen haben | bis 19. 3.   Di–Fr 12–18 h,<br>Sa–So 11–16 h<br>Ifa Galerie, Stuttgart              | Ifa-Galerie Stuttgart, Charlottenplatz 17, D-70173 Stuttgart   +49 711 22 25 173<br>www.ifa.de         |
| <b>Georg Aerni: «Insights», Tokio 2003</b>                                                                     | Kunsthalle Winterthur. «Insights» ist das neuste fotografische Stadtprojekt von Georg Aerni. Einblicke in Strassen- und Hofräume, Fotografien der Autobahn auf Stützen              | bis 26. 3.   Di–Fr 14–17 h,<br>Sa 10–12 h u. 14–16 h, So 14–16 h   Kunsthalle Wint. | Kunsthalle Winterthur, Marktgasse 25, 8400 Winterthur   052 267 51 32<br>www.kunsthallewinterthur.ch   |
| <b>Traumbilder der Architektur – Gouachen und Zeichnungen von Hassan Fathy</b>                                 | Deutsches Architektur Museum Frankfurt (DAM). Hassan Fathy (1900–1989) war einer der bedeutendsten ägyptischen Architekten. Ein Querschnitt seines Werkes                           | 16. 2.–13. 3.   Di–So 11–18 h, Mi 11–20 h<br>DAM, Frankfurt                         | DAM, Schaumainkai 43, D-60596 Frankfurt<br>+49 69 212 388 44<br>www.dam-online.de                      |
| <b>«play»</b>                                                                                                  | Museum für Gestaltung. Spielen als Phänomen, menschliches Bedürfnis und Kulturgut. Traditionelles Spielzeug sowie Video- und Computerspiele                                         | bis 5. 6.   Di–Do 10–20 h,<br>Fr–So 10–17 h   Museum für Gestaltung, Zürich         | Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8005 Zürich   043 446 67 67<br>www.museum-gestaltung.ch |



## Vorschau

Monika Jauch-Stolz

Ch. Allematt, M. Meier

Tom Holert

## Heft Nr. 8, 18. Februar 2005

**Farbtupfer auf Wettbewerbsplänen**

**Wunscherfüller und Bildermacher**

**Photoshop-Agglomerationen – eine Bildkritik**